

disCurso

CUADERNOS DE TEORIA Y ANALISIS

AÑO 1

NUMERO 4

MAYO-AGOSTO DE 1984

SIMPOSIO SOBRE TEORIA Y ANALISIS DEL DISCURSO
EN LA REFLEXION CONTEMPORANEA
UNAM, Enero de 1983



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
SOCIALES
BIBLIOTECA

Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado
del Colegio de Ciencias y Humanidades, UNAM
ExRadio UNAM, C.U., México 20, D.F.

Expresamos nuestro reconocimiento a la Secretaría Ejecutiva del Consejo de Estudios de Posgrado por el financiamiento para la edición de esta revista, a través del Programa de Apoyo a las Divisiones de Estudios de Posgrado (PADEP).

Origen de esta publicación.

Los días 17, 18, 19 y 20 de enero de 1983 se llevó a cabo el Simposio sobre *Teoría y Análisis del Discurso en la reflexión contemporánea*. Este encuentro fue la culminación de una serie de actividades que la Unidad de los Ciclos Profesional y de Posgrado del Colegio de Ciencias y Humanidades (C.C.H.) de la UNAM había venido organizando en respuesta a una creciente necesidad de discusión y profundización de ese campo de estudio.

El interés general que suscitó este encuentro y la importancia de los problemas planteados por parte de los profesores e investigadores que intervinieron, procedentes de diversas disciplinas y áreas del conocimiento, indicaron la conveniencia de dar a conocer los trabajos presentados mediante una publicación sistemática que se inicia ahora y que lleva el nombre de:

disCurso

CUADERNOS DE TEORÍA Y ANÁLISIS

Esta serie no se agotará, sin embargo, con la publicación de dichos materiales, sino que se abrirá a la producción más amplia, tanto nacional como extranjera, sobre este nuevo campo, que ofrece actualmente una perspectiva teórica extraordinariamente fecunda para un conocimiento no sólo de la estructura social, sino también de los lenguajes que lo producen y lo expresan.



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
SOCIALES
BIBLIOTECA

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

Rector: Dr. OCTAVIO RIVERO SERRANO
Secretario General: Lic. RAUL BEJAR NAVARRO
Secretario General Administrativo: C.P. RODOLFO COETO MOTA
Abogado General: Lic. CUAUHTEMOC LOPEZ SANCHEZ

Coordinador del Colegio de Ciencias y Humanidades: Lic. JAVIER PALENCIA GOMEZ

Director de la Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado (C.C.H.): Lic. MANUEL MARQUEZ FUENTES

COMITE DE APOYO EDITORIAL

Jean Jacques Courtine, Université de Grenoble
Teun A. Van Dijk, University of Amsterdam, D.G.L.S.
Umberto Eco, Università degli Studi di Bologna, D.A.M.S.
Jean-Blaise Grize, Université de Neuchâtel, C.R.S.
János S. Petöfi, Universität Bielefeld, F.L.L.
Georges Vignaux, Comité National de la Recherche Scientifique, Paris

COMITE DE REDACCION

José de Jesús Bazán, Coordinación del CCH.
José Pascual Buxó, Instituto de Investigaciones Filológicas y Facultad de Filosofía y Letras, UNAM.
Eugenio Filloy, C. INV. EST. AV., Instituto Politécnico Nacional
Gilberto Giménez, Instituto de Investigaciones Sociales, UNAM.
Cesar González, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM.
Julieta Haidar, Escuela Nacional de Antropología, INAH.
Enrique R. Hamel, División de Ciencias Sociales y Humanidades, UAM Iztapalapa.
Noé Jitrik, UACPyP, CCH
Luis Fernando Lara, El Colegio de México
Manuel Márquez Fuentes, UACPyP, CCH
Carlos Pereda, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM
Raúl Quesada, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM

REDACCION

Secretario: Noé Jitrik
Redactores: Ana Castaño, Esther Cohen

Contenido

Interpretación, lectura y análisis del discurso
Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado Pág. 7

La aparición del lenguaje aritmético-algebraico
Eugenio Filloy Yagüe. Pág. 11

Los géneros discursivos en Mijail Bajtin. Presupuestos teóricos para una posible tipología del discurso
Tatiana Bubnova. Pág. 29

Texto y discurso: Semiótica e Ideología
José Pascual Buxó. Pág. 45

Análisis del discurso sobre la planificación de la práctica educativa
Alfredo Furlán y Eduardo Remedi. Pág. 63

Reseñas. Pág. 79

El diccionario de Semiótica
César González

Hacia una teoría de la argumentación
Luisa Puig

Nota. Pág. 88

Sobre Michel Pécheux escribe Sergio Pérez Cortez

Informaciones varias. Pág. 91

Publicaciones recibidas. Pág. 105

Es una publicación cuatrimestral de la Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado (U.A.C.P. y P.) del Colegio de Ciencias y Humanidades, U.N.A.M. Sede de la Redacción: Ex Radio UNAM, P.B., Ciudad Universitaria, C.P. 04510. Teléfono 550-52-15, Ext. 3552. Precio del ejemplar: \$300.00; en el exterior: US\$ 2.50. Para bibliotecas, instituciones, maestros y estudiantes de la U.N.A.M. u otras universidades \$150.00. Precio de la suscripción anual: \$800.00; en el exterior: US\$ 7.00. Los pedidos de suscripción y de canje deben ser dirigidos a: Lic. María Mercedes Andrade Esparza, U.A.C.P. y P. La Secretaría de Redacción autorizará la reproducción parcial o total del material publicado. El Comité de Redacción se reserva el derecho de publicar los trabajos enviados espontáneamente. Registro en trámite. Todos los derechos reservados. El contenido de los artículos es responsabilidad de los autores. Esta edición consta de 2000 ejemplares. El diseño y proceso técnico estuvo a cargo de Víctor Manuel de la Rosa Vargas, de la Secretaría de Divulgación del Colegio de Ciencias y Humanidades.

INTERPRETACION, LECTURA Y ANALISIS DEL DISCURSO

Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado

En la tradición del pensamiento occidental interpretar es, en una primera instancia, explicar un significado y, en otro nivel, determinar, hallar sentidos ocultos en un texto o bien atribuirse los; en este segundo plano, por lo tanto, la interpretación se concibe como una hermenéutica, término que indicaría su carácter sistemático y aun su filiación histórica, incluyendo el aspecto contextual de una función admitida o exigida por determinada estructura social. En la actualidad, sin embargo, y quizás a partir de la aparición del psicoanálisis, el concepto de interpretación se ha ensanchado, en la medida en que lo que originariamente tenía de sistemático ha sido grandemente desarrollado. Ahora bien, en tanto sistema identificado y reconocible, lo que llamamos "interpretación" se reclama heredero y parte de la multiplicidad de interpretaciones existentes pero, al mismo tiempo, en cuanto posee una fisonomía propia y diferente —ya sea como hecho singular, ya como emanado de su sistema—, puede estar impugnándola. Dicho de otro modo, cada interpretación que se formula tiene una identidad que surge por diferenciación respecto de un universo interpretativo en el que se inscribe así como en virtud de la relación particular que establece con el objeto —el texto— sobre el que trata de operar. Por otra parte, y en función del mencionado carácter sistemático, tal operación implica un aspecto de superposición, de construcción, de modo tal que se podría decir que interpretar un texto es, al mismo tiempo, *hacerlo* a través del hallazgo de sus sentidos ocultos. Por último, no deja de ser oportuno señalar que, como sistema, la interpretación configura un lenguaje y, de este

modo, lo inviste de sus rasgos esenciales; más aún, se podría señalar que todo lenguaje es en sí mismo un sistema interpretante que introduce, por lo tanto, en los discursos esta dimensión.

La relación de la lectura con la interpretación es no sólo estrecha sino de interdependencia en la medida en que, para poder iniciarse, la interpretación descansa sobre el hecho físico de la lectura y ésta, por su lado, como una actividad que hace presente el horizonte de la lengua, introduce la dimensión interpretante. Podría decirse que la lectura se consolida, desde sus inicios virtuales, como una práctica cuyo sentido primordial es cerrar o completar el ciclo que se ha abierto con la producción del texto. Por lo tanto, se perfila desde su primer momento y más allá de su ejercicio universal, como una actividad que implica una determinada forma de "consumo" de esos objetos específicos que se designan como "textos" en el sentido de comprensión, desciframiento o descodificación de mensajes y aun de su absorción o incorporación cognoscitiva. Pero la lectura, en un segundo momento, aparece como una actividad que sobrecodifica al texto, incidiendo en él y transformándolo; esa dimensión es, justamente, lo que le confiere su calidad de práctica significativa: la lectura *hace* los textos y los hace en su significación. En consecuencia, toda lectura funciona como un sistema particular de producción y, como tal, pone de relieve la totalidad de planos que recorren los textos y no sólo el plano semántico, en el que fincaba esencialmente la "interpretación". Por esa razón, y teniendo en cuenta el orden de sus efectos e incidencias, podemos llegar a entender la actividad de la lectura como co-productora y co-fundadora de cultura; leer implica imprimir a los textos el sello de la sociedad y la cultura que los lee.

En relación con esta situación de la lectura, como sistema que se vincula con una totalidad a partir de lo que hace con cada texto, se puede señalar que la interpretación forma parte de su operación; si, a su vez, lo que llamamos "interpretación" es en realidad un conjunto de interpretaciones o de líneas interpretativas, podemos decir que el proceso de la lectura apela a una multiplicidad o se nutre de ella, razón por la cual la lectura, en tanto co-productora, establece lazos con las más variadas determinaciones históricas, culturales, ideológicas y psicológicas.

Es evidente, además, que de la relación entre interpretación y lectura surge la imagen de la dimensión analítica que caracterizaría por otra parte las expresiones más radicales y diferenciadas

de la actividad lectora; en esa perspectiva, lo que se entiende como lectura corriente, podría hasta cierto punto prescindir de tal dimensión; y decimos "hasta cierto punto" recordando que el lenguaje es interpretante y que la interpretación, por mínima que sea, está en la base y el fundamento de todo análisis. En ese marco, la expresión "análisis del discurso", que desarrolla dicha dimensión, se inscribe como un campo perfilado: es ciertamente *un* tipo de lectura pero se propone metas que van más allá de lo que persigue ordinariamente la lectura como sistema; si ésta tiende a aprehender los textos para, en última instancia, poder describirlos en lo que son, incluidos los planos ocultos que devela la cuota de interpretación que la integra, la lectura que realiza el análisis del discurso quiere aprisionar el texto pero a través de una metódica y sistemática infiltración en sus espacios oscuros o vacíos, en lo "no dicho" que también lo constituye como discurso, con el objeto de poner al descubierto y desenmascarar, pero también comprender, su imprescindible carácter ambiguo, polisémico, intra y extratextual.